



1760 Mission Drive, P.O. Box 408  
 Solvang, CA 93464  
 Phone: 805/688-4815 - Fax: 805/686-4468  
 www.missionsantaines.org  
 email: office@missionsantaines.org

**Capuchin Franciscan Friars  
 Pastor**

Fr. Robert A. Barbato, OFM, Cap. (ext. 223)

**Associate Pastor**

Fr. James Johnson, OFM, Cap.

**Senior Priests**

Fr. Peter Banks, OFM, Cap. (ext. 227)

Fr. Robert Kose, OFM, Cap. (ext. 224)

**In Residence**

Br. Alexander Rodriguez, OFM, Cap. (ext. 240)

**Deacon:**

Diácono Ancelmo Aguirre (ext. 225)

**Sacred Heart Convent:** 805/688-6158

**Parish Office/Oficina Parroquial:**

*Open Monday through Friday,  
 9:00 AM – 5:00 PM*

Silvia Ramos, Parish Administrator (ext. 222)

Elena Uribe, Receptionist (ext. 290)

Katy Haberkorn, Bookkeeper (ext. 230)

**Mission Gift Shop/La Tienda de la Misión:**

805/688-6763 (direct line)

*Monday through Saturday, 10:00 AM–4:00 PM*

*Tours until 3:30 PM*

*Sunday, 1:00–5:00 PM, tours until 4:30 PM*

Sonia DeLuna, Manager (ext. 231)

**Maintenance/Mantenimiento:**

Victor Bermúdez, Director (ext. 229)

**MASS SCHEDULE**

**Daily Mass:**

**Monday to Saturday, 8:00 AM English**

in the church and car radio 107.1 FM

**Saturday Vigil**

**5:00 PM – English, church and radio 107.1 FM**

**Sunday Masses English**

**8:00 AM**—church and car radio 107.1 FM

**9:30 AM**—church, radio 107.1 & livestream

**Spanish Masses**

**Sábado, 7:00 PM**—iglesia y radio 107.1 FM

**Domingo, 11:00 AM**—iglesia y radio 107.1 FM

y transmitida en vivo

**Domingo, 12:30 PM**—iglesia

**Sacrament of Reconciliation/Confesión:**

**Saturday/Sábado**

Blessed Sacrament Chapel

**2:00–4:00 PM English**

**3:00–4:00 PM, bilingual/bilingüe**

**Adoration Chapel/Adoración del Santísimo:**

Monday thru Friday, 7:00 AM–8:00 PM

Lunes a Viernes, 7:00 AM–8:00 PM

**24-hour Adoration/24-horas da Adoración:**

Suspended until further notice

Suspendido hasta nuevo aviso

**(continued on back page)**

# Old Mission Santa Inés

*Founded 1804*

*Capuchin Franciscan Friars*

*Sacred Heart Sisters*

## September 4 & 5, 2021

### Twenty-third Sunday in Ordinary Time

(Isaiah 35:4-7a; James 2:1-5; Mark 7:31-37)

***Mission Statement***

We the people of Old Mission Santa Inés, following the path of Jesus Christ, are making His vision a reality through love, unity, justice, joy and hope.

*Nosotros el pueblo de la Misión Santa Inés, siguiendo el camino de Jesucristo, estamos realizando su visión por medio del amor, la unidad, la justicia, la alegría y la esperanza.*

## ***FROM OUR PASTOR***

*The people proclaimed: “He has done all things well. He makes the deaf hear and the mute speak.”* This month we begin the celebration of a jubilee year, 250 years since the founding of Mission San Gabriel. It is a time to give thanks to God for our faith and to remember why we want to share this faith: it is GOOD NEWS. Jesus continues to do all things well among us and invites us into true and everlasting life. That is worth sharing.

A word of thanks to Br. Marvin Abella and Br. Jude Quinto for their presence and ministry among us this past summer. Both of them became a wonderful part of our community here and I am grateful for their hard work and prayerful presence. May the Lord bless you all!

Fr. Bobby

**Jubilee Year Proclamation**

As we emerge from a time of crisis, Jesus invites His Church in Los Angeles to rise anew. With providential timing, the Archdiocese of Los Angeles has an occasion for such a new beginning: the 250th anniversary of the founding of Mission San Gabriel Archangel by St. Junípero Serra.

As proclaimed at each Mass, Archbishop José H. Gomez has declared a Jubilee Year in the Archdiocese of Los Angeles beginning September 11, 2021, and concluding September 10, 2022. This “Forward in Mission” Jubilee celebration will be a special time of grace not only to remember the rich legacy of Catholic faith in this land, but above all, to revive the life of faith in our local Church through a fresh proclamation of the Gospel of Jesus Christ and the raising up of a new generation of missionary disciples.

To read the proclamation letter of the Jubilee Year by Archbishop Gomez and to see additional information, visit [forwardinmission.com](http://forwardinmission.com).

**OUR HOLY FATHER'S INTENTIONS FOR SEPTEMBER**


**The Church.** Let us pray for the Church, that she may receive from the Holy Spirit the grace and strength to reform herself in the light of the Gospel.

**TODAY**

**Second Collection**

This weekend, **September 4 & 5**, the second collection is for the **Religious Education**. Please give generously for the spiritual enrichment of our children .

**NOTICES**

 **Labor Day** The parish office will be closed **Monday, September 6**, in observance of the **Labor Day** holiday.

The gift shop will remain open from 9:00 AM to 4:00 PM

**Founding Day**

**Our Mission** was founded on **September 17, 1804**. Please join us for a Mass to mark the 217th anniversary of the founding of our parish, asking God's blessings for our future. **Bilingual Mass will be on Friday, September 17**, at 7:00 PM. All are welcome!

**Support Group**

Are you suffering because of a loss in your life? A support group to help cope with grief and sorrow will meet Wednesdays at 10:30 AM, in the small conference room, beginning September 8. All are welcome, invite a friend. For additional information call Marilyn 805/688-4908

**Updated COVID-19 Guidelines**

*All Masses are in the church and reservations are no longer required.*

The latest guidelines from the Archdiocese and the Santa Barbara County Public health requires everyone regardless of vaccination status to wear face masks indoors. **(Please wear a mask inside the church).**

**A Message from Fr. James**

I want everyone to know how grateful I am for all your expressions of thanks and your prayerful good wishes. I am grateful for my time here at the Mission and will continue to pray for you all. I would be happy to keep in touch. My new address is: Fr. James Johnson, OFM, Cap., St. Conrad Friary, 1534 Arch Street, Berkeley, California 94708. **A Special thanks to the hospitality team** for the coffee and donuts last week: Brigette and Mike Lorenz, Marilyn Coyle, Phyllis Martina, Deborah Porter, Joanne Tegge, and Pat Daniels

**Religious Education and Confirmation registration** has opened for in-person sessions. Classes begin the last week of September. You may register at the Religious Education Office:

**Mondays**

4:00 PM–6:30 PM

**Tuesday, Wednesday, Thursday**

8:30 AM–12:30 PM

4:00 PM–6:00 PM

**Saturdays**

10:00 AM–2:00 PM

**Wine to Gladden the Heart**

**Friday, October 1st  
4:00 PM to 7:00 PM**

Join us for an evening of wine tasting, appetizers, and music in the Mission Garden. Tickets now available in the Mission Gift Shop and on the Mission Santa Inés website.

**We Offer Our Gifts/**

*Thank you / Gracias*

*Offertory August 29*

<b>Parish Collection</b>	<b>\$6,764</b>
<b>Youth Ministry</b>	<b>\$28</b>
<b>St. Vincent de Paul</b>	<b>\$1,252</b>

**40 Hour Adoration at the Old Mission Santa Inés in preparation for the Jubilee Year celebration**

**September 9**

**Bilingual Mass**–7:00 PM

Adoration

8:00 PM–12:00 AM (church)

**September 10**

Adoration

12:00 AM–7:45 AM (church)

**Bilingual Mass**–8:00 AM

Adoration Blessed Sacrament Chapel

8:45AM–5:00 PM

5:00 PM–12:00 AM (church)

**September 11**

Adoration

12:00 AM–7:30 AM (church)

**Bilingual Mass**–8:00 AM

**Online Giving**

**We thank those who participated in the Online Giving program.**

*Offertory for August*

<b>Parish Collections</b>	<b>2005</b>
<b>St. Vincent de Paul</b>	<b>50</b>
<b>Religious Education</b>	<b>107</b>
<b>Youth Ministry</b>	<b>147</b>
<b>Feast of the Assumption</b>	<b>25</b>
<b>Religious Retirement Fund</b>	<b>100</b>

**Did you know? Understanding the VIRTUS® “Protecting God’s Children” program** . Child sexual abusers often target nurturing, child-friendly environments, where parents and participants assume that no one would ever want to harm a child. Religious organizations are prime examples. The Catholic Church has adopted the VIRTUS® Protecting God’s Children program to send a message to potential predators that child sexual abuse is not tolerated. Through this program, adults learn that through early identification, awareness, and education they can be “proactive” in protecting children and young people from child sexual abuse. For more information, request a copy of the VIRTUS® article “Protecting God’s Children” at [lacatholics.org/did-you-know](http://lacatholics.org/did-you-know).

**HOY****LECTURAS DE HOY**

Isaías 35:4-7a  
Santiago 2:1-5  
Marcos 7:31-37

**La segunda colecta de esta semana** será para el programa de Educación Religiosa. Gracias por ser generosos.

**NOTICIAS**

**La oficina de la parroquia estará cerrada el lunes 6 de septiembre** en conmemoración del Día del Trabajo. La tienda de regalos permanecerá abierta de 9:00AM - 4:00PM.

**Día de Fundación:** La Misión de Santa Inés se estableció el día 17 de septiembre de 1804. Todos están invitados a una misa especial para celebrar el 217 aniversario de nuestra parroquia y también pedirle al Señor su protección sobre el futuro de nuestra comunidad. **La Misa (bilingüe) será el viernes 17 de septiembre a las 7:00 PM** ¡Vengan a rezar con la comunidad!

**UNIDOS EN MISION**

Favor de ser generosos con esta campaña anual, que da ayuda económica a las parroquias y escuelas más necesitadas en nuestra arquidiócesis. Se pueden usar los sobres que se encuentran en la iglesia ó donar en línea en [togetherinmission.org](http://togetherinmission.org). Favor de indicar que su donación es de nuestra parroquia, "Old Mission Santa Inés" ¡Gracias!

*Fray Roberto*

*La gente decía: "¡Qué bien lo hace todo! Hace oír a los sordos y hablar a los mudos."* Este año, es un año jubilar, celebramos el 250 aniversario de la fundación de la Misión San Gabriel. Lo más importante es dar gracias a Dios por el don de la fe, y recordemos que lo esencial de la fe: es que seguimos a Jesucristo, una presencia viva entre nosotros quien todavía hace todo bien. El evangelio de Jesús es BUEN NUEVA. Y por esto, no hay que solo guardar la fe, sino también compartirla. Vale la pena.

Quiero dar gracias a los hermanos Fray Marvin Abella y Fray Jude Quinto por su estadía aquí este verano. Ambos han sido una bendición a nuestra comunidad con sus oraciones y ministerio entre nosotros. ¡Que el Señor les cuide siempre!

*Fray Roberto*

**Sesión de Entrenamiento de Virtus en Español:** este 13 de Septiembre a las 6:00 PM en el salón de conferencias del primer piso, para registraciones favor de comunicarse a la oficina pastoral al 805-688-4815. Favor de registrarse para el entrenamiento si su certificación esta expirada o esta por expirar, la oficina puede ayudarle con esa información. Es mandatorio por La Arquidiócesis de los Angeles, que todos los empleados y voluntarios que desarrollen alguna actividad que involucre la presencia de niños, jóvenes y adultos vulnerables entre la parroquia y educación religiosa, complete el programa de entrenamiento de VIRTUS, para estar mas consientes de la seguridad de nuestros niños y jóvenes. VIRTUS ayuda a adultos a reconocer señales de abuso y enseña formas apropiadas de responder a comportamientos sospechosos.

**Registraciones para: Educación Religiosa y Confirmación** (sesiones en persona) ya están abiertas en las oficinas de Educación Religiosa los días:

lunes - 4:00PM-6:30PM  
martes, miércoles, jueves -  
8:30AM-12:30PM &  
4:00PM-6:00PM  
sábado - 10:00AM-2:00PM  
las clases comenzarán la última semana de septiembre.

**40 horas de adoración y devoción en "Old Mission Santa Inés" en preparación para la celebración del Año Jubilar.**

**9 de Septiembre**

**Misa** -7:00PM (bilingüe)  
Adoración 8:00PM-toda la noche en la Iglesia.

**10 de Septiembre**

**Misa**-8:00AM (Ingles)  
Adoración 8:45AM -5:00PM (capilla)  
5:00PM-toda la noche en la Iglesia.

**11 de Septiembre**

**Misa**-8:00AM (Ingles)

Fr. James agradece a toda lo comunidad por su tiempo aquí y promete rezar por todos. Que el Señor le ayude en su nuevo ministerio. Si quiere contactarlo, su nueva dirección es: *Fr. James Johnson, OFM cap, St. Conrad Friary, 1534 Arch Street, Berkeley, California 94708*

**Misas y Guías del COVID-19**

Todas las Misas serán en la Iglesia, no se requiere reservación. Por las nuevas regulaciones de salud, se requiere mascara para entrar a la Iglesia sin excepción o estado de vacunación.

**¿SABÍA USTED? Comprendiendo el programa de VIRTUS® "Protegiendo a los niños de Dios"** Los abusadores sexuales de niños a menudo se enfocan en lugares con ambientes acogedores y amigables para los niños, donde los padres de familia y los participantes asumen que nadie querría dañar a un niño. Las organizaciones religiosas son excelentes ejemplos de esos entornos. La Iglesia Católica ha adaptado el programa de VIRTUS® "Protegiendo a los niños de Dios" para enviar un mensaje a los depredadores potenciales de que no se tolera el abuso sexual infantil. A través de este programa, los adultos aprenden que mediante la identificación temprana, la concienciación y la educación, ellos pueden ser "proactivos" para proteger a los niños y a los jóvenes del abuso sexual infantil. Para obtener más información, solicite una copia del artículo de VIRTUS® "Protecting God's Children" (Protegiendo a los hijos de Dios) en la página de internet: [lacatholics.org/did-you-know](http://lacatholics.org/did-you-know).

# Mass Intentions

## Saturday, September 4

8:00 AM David Morton, SI

5:00 PM Rosalina Palomino-Ordoñez, RIP

## Sunday, September 5

8:00 AM Erica Miller, SI

9:30 AM Carmen Fierro, RIP

11:00 AM Scott McTiernan, SI

12:30 AM Pro Populo

## Monday, September 6

8:00 AM Scott McTiernan, SI  
Gina Balesteri, RIP

## Tuesday, September 7

8:00 AM Jose F. Sanchez, RIP  
Lynn Anciaux, RIP

## Wednesday, September 8

8:00 AM Alan Abramowitz, RIP  
Fr. James Johnston, SI

## Thursday, September 9

8:00 AM Donald Robinson, RIP  
Mary Jane Robinson, SI

## Friday, September 10

8:00 AM Lucille Myles, RIP  
Br. Alex Rodriguez, SI

## Parish Directory (con't)

### Baptisms/Bautismos:

Sr. Lucia Tu, SDSH (ext.228)

Preparation classes in English. Second Monday: Please call the parish office for an appointment. *Pláticas pre-bautismales en español: Entrevistas: Segundo y cuarto martes de cada mes. Favor de comunicarse con los Señores Ruben y Dalila Santos al tel. 805/325-3476. Pláticas: Primeros y Terceros martes de cada mes. Favor de comunicarse con los Señores Ramon y Carmen García al tel. 805/693-8936. Las entrevistas y pláticas se ofrecen en el salon B a las 7:00PM.*

### Bulletin Information and Input:

office@missionsantaines.org

### Confirmation Program:

Sr. Elizabeth Normanly, SDSH (ext. 226)

### Divine Mercy Cenacle:

Pam Dohmeyer, 805/236-7802

### Historical Research & Museum/

### Investigación Historica y Museo

Fr. Robert A. Barbato (ext. 223)

### Hospitality & Caring:

Joanne Tegge, 805/688-4815

**Marriage/Matrimonios:** Inquire at Parish Office at least 6 months in advance. *Hable con el padre por lo menos con 6 meses de anticipación.*

### Parish Men's Service Club:

Chris Castagna, 805/331-7700

### Property, Maintenance, and Restoration (PMR) Committee:

Jim Patin, 805/570-5816

### RCIA & Adult Sacramental Preparation/Sacramentos para adultos:

Sr. Lucia Tu, SDSH (ext. 228)

### Religious Education/Catecismo:

Sr. Carmen Acosta, SDSH 805/688-4138

### Safeguard the Children

### Committee: 805/688-4815

Susan Gionfriddo

### San Lorenzo Seminary:

805/688-5630

### Santa Barbara Network Medical:

Lompoc Care Net 805/735-2353

Life Network 805/967-9096

### St. Vincent de Paul Society:

svdepaulomsi@gmail.com

805/686-9933

### Website Updates:

Jackie Yanez, 805/686-0245

jequetta@earthlink.net

Christine L. Kuzma

C.P.A.

805/686-5871



Custom-Fit Doors & Screens  
"We screen at your place"  
Greg & Dodie Gorman  
805/686-4121

In your estate planning, please remember the parish, diocese and other national Catholic charities and causes.

**Safeguard the Children**  
For particular help, you may call Assistance Ministry at 213/637-7650

### CHARITY

If you truly want to help the soul of your neighbor, you should approach God first with all your heart. Ask him simply to fill you with charity, the greatest of all virtues; with it you can accomplish what you desire.  
—St. Vincent Ferrer



Open 7-10 Mon.-Sat.; 7-9 Sun.  
805/688-4300

For information on advertising in the weekly parish bulletin, please call the parish office, 805/688-4815.

We appreciate our advertisers' support!

Please use their services.



**Society of St. Vincent de Paul**  
Old Mission Santa Inés  
"Help us Help Others"  
Conference - 805/686-9933

**Family Coats of Arms**  
805/688-7660  
Researchers and manufacturers of family coats of arms  
Donna Wheatley, owner  
www.familycoatsofarms.com  
473 Atterdag ■ Solvang

### JUDGMENT

To pass judgment on another is to usurp shamelessly a prerogative of God.

—St. John Climacus



### Old Mission Gift Shop

Great selection of Gift Items

Religious Articles • Jewelry

Bibles & Books

Seraphic Mass Cards

805/688-4815

#### Hours

Monday through Saturday,

9:00 AM-4:00 PM

Tours until 3:30 PM

Sunday

10:00 to 4:00 PM

Tours until 3:30 PM

Present this ad for a

10% discount

Welcome in Jesus' Name!

¡Bienvenido en el Nombre de Jesús!

If you are not registered, please fill out this form and place in the collection or mail to the parish office. *Si no esta registrado en la parroquia, favor de llenar esta forma y ponerla en la colecta o mandarla por correo a la oficina.*

NAME/Nombre:

ADDRESS/Dirección:

CITY & ZIP/Ciudad y Código Postal:

PHONE/ Teléfono:

E-MAIL/ Correo Electrónico:

( ) Send me weekly envelopes. *Favor de mandarme sobres semanales.*

( ) Put me on the mailing list. *Agregame a la lista de correo.*

( ) Moving, remove from mailing list. *Me he mudado, eliminar de la lista de correo.*

( ) Change of Address / Phone Number / E-mail. *Cambio de dirección / número de teléfono / correo electrónico*